

**Zeitschrift:** 55-plus : Kurse/Veranstaltungen für Leute über 55  
**Herausgeber:** Pro Senectute Kanton Zug  
**Band:** 2 (1996)  
**Heft:** (4)  
  
**Rubrik:** Sprachen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Wir führen unsere Sprachkurse als sogenannte «Arbeitskreise». Was heisst das?

Im Arbeitskreis finden wir uns in der Regel wöchentlich ein, um gemeinsam die betreffende Sprache zu lernen und zu pflegen. Ziele der Arbeitskreise sind:

- Möglichst bald miteinander sprechen können
- Möglichst bald einfache Texte lesen und übersetzen können
- Nur so viel Theorie/Grammatik wie nötig erarbeiten
- Für Fortgeschrittene die Gelegenheit schaffen, eine Fremdsprache regelmässig anwenden zu können
- Beziehungen aufbauen können

Eine Stunde kostet Fr. 5.–, ausgenommen Russisch Fr. 10.–. Es werden nur die Stunden verrechnet, die Sie besucht haben. Trotzdem ist ein regelmässiger Besuch erwünscht und von Vorteil.

Die Arbeitskreise werden in Niveaugruppen geführt. Für die Einteilung in eine Gruppe ist das Gespräch mit der Sprachlehrerin oder ein unverbindlicher Besuch in einer Gruppe von Vorteil.

Sie bestimmen, wie lange Sie in einem Arbeitskreis bleiben wollen. Ein Arbeitskreis wird aufgelöst, wenn die Mindestzahl von Teilnehmenden nicht mehr erreicht wird.

Zur Zeit führen wir 30 Sprachgruppen.

Machen Sie auch mit? Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Weitere Auskünfte erhalten Sie unter Telefon 710 46 22 oder direkt bei der Sprachlehrerin.

## Jederzeit kostenloser Hörtest



Walter Blättler  
Hörgerät-Akustiker mit  
Eidg. Fachausweis  
Baarerstrasse 6 in Zug  
Telefon 041-711 59 49

## Allianz Versicherungen (Schweiz)

*Individuelle Lösungen sind unsere Stärke*

Generalagentur Fritz Schumpf AG  
Poststrasse 22, 6301 Zug  
Telefon 041 / 711 11 84 Fax 041 / 710 21 82

## Englisch 710

- Zug, Pro Senectute und Ref. Kirchgemeindehaus
- Leiterinnen:  
Angelika Hermann, Telefon 710 18 31  
Regina Küng, Telefon 780 27 41  
Monika Mathers, Telefon 711 69 57
- Anfänger/-innen:  
Dienstag von 8.30 bis 9.20 Uhr oder  
Dienstag von 9.30 bis 10.20 Uhr (A. Hermann)  
Beginn: 27. August 1996  
Mittwoch von 16.00 bis 17.50 Uhr oder  
Mittwoch von 17.00 bis 17.50 (M. Mathers)  
Beginn: 28. August 1996  
Anmeldung bis 10. August 1996
- Fortgeschrittene:  
Eintritt nach Absprache laufend möglich

## Französisch 720

- Zug, Pro Senectute, Kursraum 2
- Leiterin:  
Edith Lussi, Telefon 711 50 85
- Wiedereinsteiger/-innen A/B:  
Montag von 12.00 bis 12.50 Uhr (B)  
Montag von 13.00 bis 13.50 Uhr (A)  
Beginn am 26. August 1996  
Anmeldung bis 17. August 1996
- Fortgeschrittene:  
Montag von 8.30 bis 9.20 Uhr  
Montag von 9.30 bis 10.20 Uhr  
Montag von 10.30 bis 11.20 Uhr  
Eintritt laufend möglich

## Russisch 770

- Zug, Pro Senectute, Kursraum 1
- Leiterin:  
Anna Baumeler-Kravtchouk, Telefon 710 67 61
- Fr. 10.– pro Lektion
- Fortgeschrittene 1 und 2:  
Mittwoch von 17.00 bis 17.50 Uhr oder  
Mittwoch von 18.00 bis 18.50 Uhr  
Anmeldung nach Absprache laufend möglich



## Italienisch

740

- Zug, Pro Senectute, Kursraum 2
- Leiterin:  
Myriam Scherer, Telefon 760 48 80
- Anfänger/-innen:  
Donnerstag von 15.00 bis 16.50 Uhr  
Beginn am 29. August 1996  
Anmeldung bis 10. August 1996
- Fortgeschrittene:  
Donnerstag von 16.00 bis 16.50 Uhr oder  
Donnerstag von 17.00 bis 17.50 Uhr oder  
Freitag von 8.30 bis 9.20 Uhr oder  
Freitag von 9.30 bis 10.20 Uhr oder  
Freitag von 10.30 bis 11.20 Uhr  
Eintritt nach Absprache laufend möglich

## Spanisch

780

- Zug, Pro Senectute, Kursraum 1
- Leitung:  
Francisca Palma Jenni, Telefon 741 12 49  
Pelayo Fernandez Arrizabalaga, Telefon 740 02 46
- Anfänger/-innen:  
Dienstag, 13.00 bis 13.50 Uhr  
Beginn am 27. August 1996  
Anmeldung bis 10. August 1996
- Fortgeschrittene:  
Dienstag ab 14.00 Uhr jede volle Stunde bis  
18.00 Uhr  
Eintritt nach Absprache laufend möglich

## Sprachreisen nach England (50+)

Erleben Sie England ganz anders! Am Vormittag besuchen Sie einen Englischkurs, am Nachmittag werden Ausflüge und kulturelle Besuche organisiert. Alter: 50+.

**Bath:** 2 Wochen ab 25.8./8./22.9./6.10.96.

**Fr 1990.-. Exeter:** 3 Wochen ab 8.9.96: **Fr 2150.-.**

**Chester:** 3 Wochen ab 25.8.96: **Fr 2350.-,**  
2 Wochen ab 15.9.96: **Fr 1850.-.**

**Torquay:** 2 Wochen ab 15.6./7.9.97: **Fr 1500.-.**

Im Preis inbegriffen: Englischunterricht (30 Std.), Unterkunft (EZ/HP) in einer Gastfamilie, Ausflüge, volles Freizeitprogramm, Retourflug, Transfers.

**Castle's English Institute**

**Baarerstr. 63, 6300 Zug Büro: 14-18 Uhr**  
**041-710 55 70 oder 790 55 73 (Gibbons)**



## Altern, Stress und Schlaf

Der alternde Mensch und sein Umfeld

Vortrag von

**Prof. Dr. med. Dr. h.c. Luban-Plozza**  
**Ascona**

Dienstag, 17. September 1996,  
18.30 Uhr

Zug, Burghabsaal

Eintritt Fr. 8.--

Prof. Dr. Luban-Plozza gilt als der Experte für Entspannungswege bei Stress und Schlafstörungen. Seine Ausführungen werden uns fesseln und uns Hinweise vermitteln zum Vorbeugen, Erkennen und Bewältigen von Stress und Schlafstörungen.

Eine Veranstaltung von Pro Senectute und

# Bücher Balmer

Neugasse 12, 6301 Zug  
Metalli 6304 Zug